

## 日治時期魯凱族與排灣族石板屋建築型態的地域性特色之研究

許勝發\* 郭美芳\*\* 徐明福\*\*\*

**關鍵字：**石板屋，排灣族，魯凱族，地域性特色

### 摘要

魯凱族與排灣族的石板屋建築曾廣泛分布於台灣南部的低海拔山區，北起高雄市茂林區，南至恆春半島，由於分佈地理範圍相當廣泛，使用者又含括魯凱族、排灣族兩個族群，這一共同的石板構造建築形式在族群拓展的歷史發展中，出現許多地域性的局部形式差異，表現在材料選擇、構造工法、空間語彙上。本文的目的，主要在釐清魯凱族與排灣族石板屋建築形態的共同性原則及地域性變異，並探討維繫共通性及造成變異性的原因。採用的研究方法主要包括定量的相似性指數、集群分析法及定性的族群親緣、社會制度及地理區位關係探討，前者用來區辨共同特徵的相似程度以及各項變異的分群狀況，後者用來解釋地域性差異形成的可能原因。就本文分析結果，石板屋建築在空間形態方面，雖有部落間的元素使用偏好，但整體分群並不明顯；而在構造細節方面，小地理區的地方性差異被凸顯出來，顯示構造技術的地緣性關係超越族群血緣的文化關連性。整體而言，魯凱族與排灣族石板屋概念體現的是對於空間性的固守而非技術性的一層不變，因此地方性特色的表現便主要集中於工藝技術所能呈現的構造細部或戶外元素上，帶有裝飾性意味而不致於影響整體石板屋意象的呈現。維繫石板屋建築表現共同形式意象的最主要因素為社會制度，可能與階層制度的施行有關，而保有血緣關係、族群持續交流與地理區位相鄰近等雖都有助於共同特徵的維持，但卻非必要的條件，反而因為殊異的血緣脈絡與部落發展歷史，及不同的地理區位，讓各地域群的石板屋建築保有小區域形式差異的發展空間，豐富整個魯凱族與排灣族石板屋建築的地方性風貌。

## The Research on the Vernacular Characteristic of the Traditional Slate Houses of Rukai Tribes and Paiwan Tribes during the Japanese Colonial Period

Sheng-Fa Hsu\* Mei-Fan Kuo\*\* Min-Fu Hsu\*\*\*

**KEYWORDS:** Slate Houses, Paiwan Tribes, Rukai Tribes, Vernacular Characteristic

### ABSTRACT

The purpose of this article tries to clarify common principles and vernacular differences of the slate houses style of Rukai Tribes and Paiwan Tribes, and to discuss the reasons of keeping common and transforming. The research methods in this article contain quantitative Closeness Index, Cluster Analysis and qualitative relation investigation in tribes, social system and geography. This article results that the elements of slate houses were preferred differently by different tribes in spatial types, however it was not obvious in whole clustering. And in construction details, the vernacular differences in small area showed Geo-relation of the construction techniques over the culture relation of tribes. Overall, the concept of slate houses of Rukai Tribes and Paiwan Tribes were presented from space, but not from constant in technology. Thus, the presentation of vernacular characteristics was focused on the construction details or the outdoor elements. But those were just decorations, did not effected the whole imagery presentation of slate house. Furthermore, the main reason of maintaining the common form imageries is the social system, and it probably related to executing social stratification. Keeping blood relationship, continuing interacting between tribes and near geographical locations are helpful to maintain the common characteristics, but not necessary conditions. Because of these different blood generations, tribes developing histories and different geographical locations, slate houses could developed variety form in small eras so that they enriched the styles and features of slate houses of Rukai Tribes and Paiwan Tribes.

收件日期：2012.11.02；接受日期：2013.09.17

\*國立成功大學建築學系博士生（通訊作者 Email: fadai.hsu@gmail.com）

Ph. D. Student, Department of Architecture, National Cheng Kung University, Taiwan

\*\*國立成功大學人文社會科學中心助理研究員

Assistant Researcher, Research center of Humanities and Social Sciences, National Cheng Kung University, Taiwan

\*\*\*國立成功大學建築系教授

Professor, Department of Architecture, National Cheng Kung University, Taiwan



## 一、前言

魯凱族與排灣族居住的地理範圍廣泛，幾乎涵括整個南台灣的低、中海拔山區（圖 1），歷史的進程中，曾發展出現許多不同的建築形式，以千千岩助太郎 1920~1940 年調查所做的分類，已有包括北部式、內文式、牡丹式、比魯式、紹家式、太麻里式等六個地方性類型（千千岩，1960），其中以北部式的石板屋建築形式分佈範圍最為廣大，其跨越族群界線，在地理分布上含括大部分魯凱族領域及排灣族歷史上向外拓展的故居地，因此，這個區域內所使用的石板屋建築便經常被認為是魯凱族與排灣族最鮮明的物質文化表徵之一，是辨識魯凱族與排灣族文化的重要判斷依據。

由日治時期的文獻資料（佐山，1920；小島及小林，1922；千千岩，1960）可知 1920~1940 年代魯凱族與排灣族石板屋建築的分佈區域主要在中央山脈南段的出雲山到大漢山兩側中、低海拔山區，亦即由高雄市茂林區往南到達土文溪附近，這個範圍雖然未含括整個魯凱族與排灣族居住的區域，但更南方的恆春半島山麓地帶仍保有許多明顯屬於排灣文化相的石板屋舊社遺址（黃士強等，1987），廢棄年代多超過當地排灣族記憶可回溯的時間尺度，顯示移居的年代久遠，因此，可以推測這類石板屋建築在更久遠之前曾一度分布於更大範圍的魯凱族與排灣族領域內，或許隨著時間進展，在遷移墾拓中順著地理環境、原鄉文化、異族融合等因素相互涵化（許勝發，1996），使得魯凱族與排灣族的建築類型出現地理分佈的區域消長與形式變化。

前述魯凱族與排灣族 1920~1940 年代的地方性建築類型劃分的依據主要為空間型態與構造方式的明顯差異，其中比魯式與北部式的空間格局相似，但屋頂敷設材料不同，紹家式為內文式的簡化形式，其餘地域性類型之間則欠缺型態過渡的轉變痕跡。目前並無針對這些地域性類型之間或地域性類型內部差異比較的相關探討文獻。由現有的文獻資料，千千岩助太郎劃分的北部式石板屋建築在未受國家體制的政策性空間改造前，已有許多空間型態或構造細部的地方性差

異產生，當中有些石板屋的建築語彙被區域內的魯凱族與排灣族所共同維持，但有些則出現地方性的變化，本文的主要目的便在區辨這些石板屋的共同語彙與地方性變異，了解型式變異內容與對應的地理分布狀況，並且探討共同性被維持與地方性差異產生的可能原因，此將有助於了解定義傳統魯凱族與排灣族石板屋建築所需掌握的關鍵特徵，並可作為未來探討更廣泛的台灣山區原住民族石板屋建築比較之參考。

## 二、研究方法

### 2.1 案例來源及地理分佈

本研究選擇進行分析的案例以日治時期的魯凱族與排灣族單室型石板屋為主，這個時期的單室型石板屋並未明顯受到國家體制政策性的空間改造影響，保有較完整的傳統宗教性與經濟性空間及構造技術，可以視為較接近魯凱族與排灣族傳統意象的建築型式。

案例資料主要來自文獻記錄<sup>1</sup>，皆為歷史中曾經存在並保有完整建築構造與空間形態記錄者，並非概念性理想的石板屋建築模型或遺址中僅殘存部分構造體的遺構。魯凱族與排灣族為階層性社會，家屋群的社會地位區分成貴族與平民兩大階層，但文獻資料中偏重貴族階層而缺少平民階層的完整案例，考量案例分析有效特徵的完整度，本研究選擇之案例以貴族階層的頭目家屋為主，並無平民階層之家屋，因此，階層對應家屋空間及構造形式的差異並未納入討論，在此共收集魯凱族隘寮群、濁口群及排灣族拉瓦爾群、布曹爾本群、巴武馬群等部落的 15 個頭目家屋案例。同時，考量不同族群之間的互動可能影響建築形式的表現，另選擇地理分布相近，與魯凱族與排灣族同屬南島語族群且同樣運用石板作為主要建材的布農族 4 個家屋作為外群案例，藉以檢視其與魯凱族與排灣族各案例之間的相似度與分群狀況，此有助於明確界定魯凱族與排灣族石板屋建築的獨特型式語彙，用以區辨中央山脈使用石板建造家屋的族群所展現的石板屋形態差異。總計所有進行分析的家屋案例共 19 個（圖 1、表 1）。





法，將上海里弄建築三個不同時期的建築物進行分類演算與分析，並對照社會及生活型態的變遷，強調空間之間的內在相互聯繫（施弘晉，2000）。張紘聞透過外在與內在之型態分析進行建築物之相關性比較，以「幾何構圖分析」與「空間型構理論」來探討日本傳統與現代民宅之空間組構特徵，釐清住居行為中人造環境與自然環境之相互關係，並解析演變進程與改變方式（張紘聞，2005）。

本研究運用統計方法中的 jaccard 相似度指數與

集群分析法來確定魯凱族與排灣族石板屋建築特徵變異內容的相似度與分群狀況，並對照魯凱族與排灣族各地域群的分布狀況，藉以探討變異內容與族群文化（族群淵源與互動歷史）或地理環境的關係。以下將針對本研究所定義之家屋變異特徵，以及使用之統計方法進行說明：

(1) 家屋變異特徵-變異因子

觀察 19 個案例在「空間形態」及「構造細部」兩種語彙屬性的所有特徵，只要某項特徵的表現形式

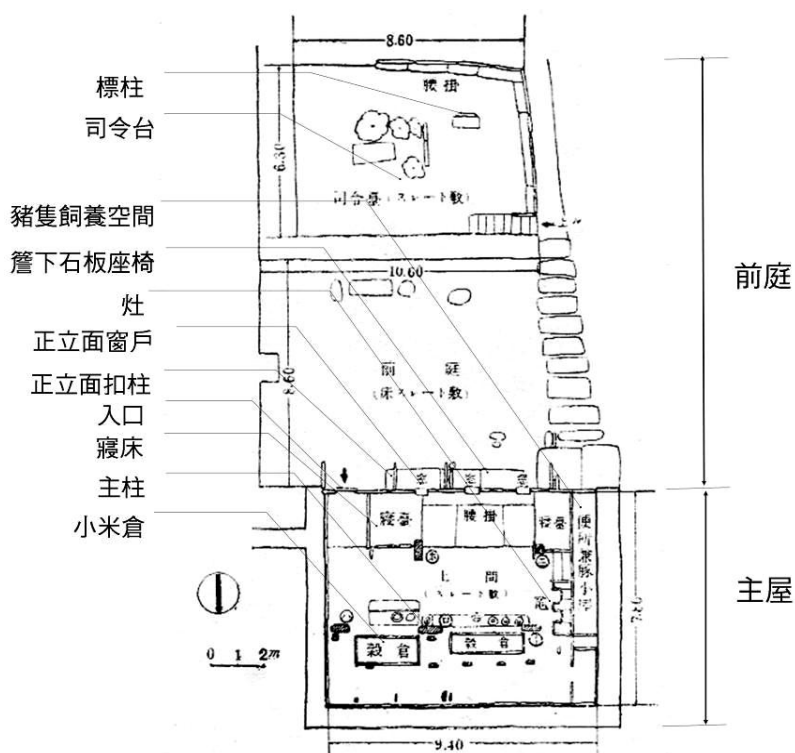


圖 2 佳平社頭目家屋平面配置圖（圖片引自千千岩，1960：190）

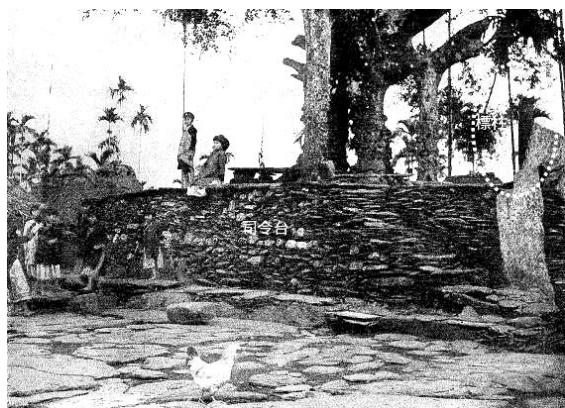


圖 3 司令台與標柱  
 （圖片引自千千岩，1960：197）

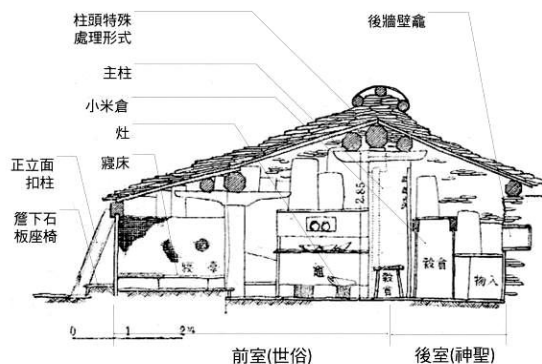


圖 4 古樓社頭目家屋剖面圖  
 （圖片引自千千岩，1960：208）

在其中一個案例可以區辯出與他者的差異，該特徵便成為本研究分析的變異因子之一。這些變異因子分別屬於主屋的平面、屋身、室內及戶外的前庭等不同區位（圖 2~4），包括主屋 16 項及前庭 3 項，共計 19 項變異因子（表 2）。記錄每個案例各項變異因子的表現形式（表 2），並將之轉換為英文字母代號供後續統計運算之用（表 3）。由於這些變因的表現形式對於建築風格的形成之貢獻度並無法各別明確衡量，因此假設每個變因的重要性都相同，並未進行加權處理。

### （2）Jaccard 相似度指數

Jaccard 相似度指數公式如下所列，其中 a 為 A 案例的特徵數目，b 為 B 案例的特徵數目，c 為 A、B 兩案例共同的特徵數目。當相似度指數為 1.0 時，表示兩個案例之間的特徵是完全相同的，相似性指數為 0 時，代表兩個案例之間的特徵完全沒有重複。

$$S=(c/(a+b-c))*100\% \quad (1)$$

### （3）集群分析（Cluster Analysis）

集群分析（Cluster Analysis）是將資料中的觀測值加以歸類在各個集群中，也就是把沒有分群的觀測值依照相似程度歸類於同一群，使群集內觀測值的相似度高，群集間觀測值的相似度低。

執行集群分析主要可分成兩大步驟，第一步驟為相似量度（proximity measure）的選擇，相似量度是在衡量任兩個觀測資料的相似度；常用的相似量度有歐式距離法、歐式距離平方法、Cosine 法、Pearson 法等。第二步驟為集群演算法的選擇，集群演算法會依據相似量度將觀測資料分群，使集群內差異小，而各集群間差異大。集群演算法又分成“層次集群”（Hierarchical clustering）跟“非層次集群”（Non-hierarchical clustering）兩大類，層次集群是事前並不知道群集組數，而非層次集群則是於事前依據其他研究或主觀認定群集組數。常見的層次集群方法有最短距離法、最長距離法、中間距離法、Ward 最小變異數法等等。

本次研究使用 STATISTICA 10 統計軟體來進行集群分析法運算，依據 19 個部落家屋之建築特徵，利用層次集群分析，藉由相似程度將各部落加以歸類

成不同集群，再利用相似性量度來計算部落之間的相似性，並選定集群方法得到分群結果；在相似量度中，本次研究選用歐式距離法（Euclidean distances），集群方法採用 Ward 最小變異數法（Ward's minimum variance method）。

### 變異因子解釋

傳統建築型態的決定因素包括物理性與文化性等多面向因子，Amos Rapoport 雖認為社會文化是主要的因子，氣候、材料、構造技術等為修正因子，但仍認為建築最終的型態是受到眾多因子的綜合影響所形成的（張玖玖譯，1985）。Paul Oliver 在《The Encyclopedia of Vernacular Architecture of the World》一書中揭示風土建築的研究有諸多取向（Oliver, ed. 1997），亦說明傳統建築最終形成的樣貌可以由許多不同學門關注的焦點來解釋。順此，本研究將從各地域群所處的地理區位（圖 1）、社會制度、族群互動等面向（楊南郡譯，2011），對前述定量分析所得的各種家屋特徵之相似性指數及分群結果進行解釋。

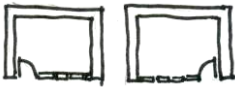





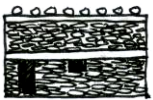


#### （1）地理區位

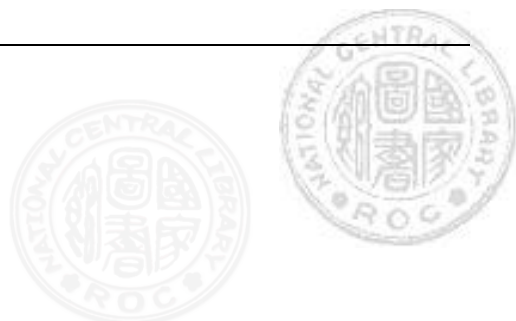
由聚落所處海拔（表 1），可知布農族平均較魯凱族、排灣族為高，而魯凱族與排灣族聚落的平均海拔大致接近，兩者在中央山脈西側大致由東西向水系自北往南區分成數個地域群（圖 1），其中魯凱族居住的區域較封閉，與山麓、平原地區交通不易；而排灣族則較接近山麓、平原地帶，有較多與平地族群接觸的機會。在聚落型態方面，布農族在中部山區為集村型態，但在往南方遷移墾拓靠近魯凱族濁口群的領域則為散村型態；而魯凱族、排灣族則皆為集村型態。

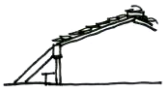
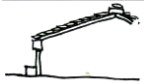
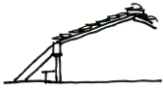




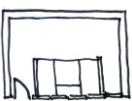

#### （2）社會制度


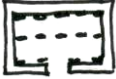
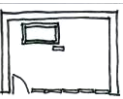
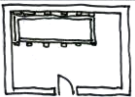
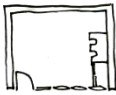

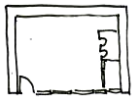
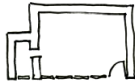

布農族屬父系氏族社會，而魯凱族與排灣族則屬於階層社會，兩者施行階層內婚，貴族家系為保持地位尊貴，經常出現跨部落或跨族群（魯凱族與排灣族）的聯婚，由於兩族的社會制度相似，雖血緣、語言不同，但在物質文化的表現上保有高度的相似性，建築屬於物質文化的一環，這可能也是兩族能共享石板屋建築形式的主要原因。

表 2 建築特徵(變異因子)一覽表

| 屬性       | 位置       | 特徵類別<br>(變異因子) | 表現形式   | 俗世機能  | 象徵意涵/其他            |
|----------|----------|----------------|--|-------|--------------------|
| 空間<br>形態 | 主屋<br>平面 | 入口位置           | <br>a、簷側，左或右入<br><br><br>b、簷側，中央入  | 出入口   | 漢人食物不得由門口進入屋內      |
| 構造<br>細部 | 主屋<br>屋身 | 結構系統           | <br>a、承重牆系統<br><br><br>b、柱樑系統為主，承重牆系統為輔  |       |                    |
|          |          | 正立面構成          | <br>a、以大片石板立砌組成<br><br><br>b、部分由板岩疊砌、部份由石板立砌<br><br><br>c、由板岩疊砌 |       |                    |
|          |          | 正立面窗戶          | <br>a、有<br><br><br>b、無   | 前室採光用 | 漢人食物可由窗戶進入屋內(權宜方式) |



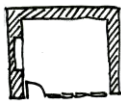







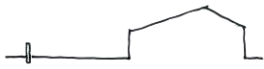




| 屬性       | 位置       | 特徵類別<br>(變異因子) | 表現形式  | 俗世機能                     | 象徵意涵/其他 |
|----------|----------|----------------|---|--------------------------|---------|
| 構造<br>細部 | 主屋<br>屋身 | 正立面扣柱          |    | 斜撐及通往<br>屋頂的階梯           |         |
|          |          |                | a、有   |                          |         |
|          |          |                |    |                          |         |
|          |          |                | b、無   |                          |         |
|          |          | 簷下石板座椅         |    | 前庭座椅之<br>一<br>結構補強作<br>用 |         |
|          |          |                | a、有   |                          |         |
|          |          |                |    |                          |         |
|          |          |                | b、無   |                          |         |
| 空間<br>型態 | 主屋<br>室內 | 地坪高度           |   |                          |         |
|          |          |                | a、室內地面較前庭低  |                          |         |
|          |          |                |  |                          |         |
|          |          |                | b、室內地面與前庭等高   |                          |         |
|          |          |                |  |                          |         |
|          |          |                | c、室內地面較前庭高  |                          |         |
|          |          | 寢床             |  | 會客、睡<br>眠、工作使<br>用       |         |
|          |          |                | a、靠近前牆，板岩床  |                          |         |
|          |          |                |  |                          |         |
|          |          |                | b、靠近四個角落，木板床  |                          |         |

| 屬性       | 位置       | 特徵類別<br>(變異因子) | 表現形式   | 俗世機能  | 象徵意涵/其他      |
|----------|----------|----------------|--|-------|--------------|
| 空間<br>型態 | 主屋<br>室內 | 主柱             |  <p>a、正脊下，有明顯主柱</p>   | 支撐正脊  | 祖靈象徵         |
|          |          | 小米倉            |  <p>b、正脊下，無明顯主柱</p>  <p>a、後室，體積佔 1/2 以下，非屋身結構體的一部分</p>  <p>b、後室，體積佔 1/2 以上，為屋身結構體的一部分</p> | 儲藏小米  | 小米為祭典相關的主要作物 |
|          | 灶        |                |  <p>a、半圓形灶，位於入口相對側</p>  <p>b、三石灶，側邊</p>  | 煙燻、煮食 | 不可煮食漢人食物     |
|          | 豬隻飼養空間   |                |  <p>a、位於入口相對側</p>  <p>b、入口相對側另設一附屬空間</p>  <p>c、無</p>                                | 家畜飼養  | 豬為重要財產       |





| 屬性       | 位置           | 特徵類別<br>(變異因子) | 表現形式  | 俗世機能  | 象徵意涵/其他   |
|----------|--------------|----------------|---|---|---|
| 空間<br>型態 | 主屋<br>室內     | 後牆壁龕           |  | 陶壺等神聖<br>器物置放處  | 祖靈象徵  |
|          |              |                | a、有   |   |   |
|          | 側牆壁龕         | b、無            |  | 器物置放處   |   |
|          |              |                | a、有   |   |   |
|          |              | b、無            |  |   |   |
|          |              |                | b、無   |   |   |
| 構造<br>細部 | 主柱材料         | 支撐正脊           | 祖靈象徵<br>世俗空間與神聖空<br>間的交界處   |  |   |
|          |              |                |   | a、石板  |   |
|          |              |                |   |  |   |
|          | 柱頭特殊處理<br>形式 | 支撐梁木           | b、石板與木頭併用   | c、木頭  |  |
|          |              |                |   |   | a、出挑型式  |
|          |              |                |   |   |  |
| b、無      |              |                |   |   |   |

| 屬性       | 位置 | 特徵類別<br>(變異因子)  | 表現形式  | 俗世機能          | 象徵意涵/其他 |
|----------|----|---|---|---------------|---------|
| 空間<br>型態 | 前庭 | 地坪高度  |  | 僅頭目家屋<br>可以設置 | 階層象徵    |
|          |    |   | a、較地表低，凹陷於地表之下  |               |         |
|          | 標柱 | 與地表等高   |  |               |         |
|          |    |   | b、與地表等高   |               |         |
| 司令台      | 有  |  | 僅頭目家屋<br>可以設置   | 階層象徵          |         |
|          |    | a、有   |   |               |         |
| 司令台      | 無  |  |   |               |         |
|          |    | b、無   |   |               |         |
| 司令台      | 有  |  | 僅頭目家屋<br>可以設置   | 階層象徵          |         |
|          |    | a、有   |   |               |         |
| 司令台      | 無  |  |   |               |         |
|          |    | b、無   |   |               |         |

### (3) 族群互動

魯凱族濁口群與北邊的布農族在地理上相鄰近，自 19 世紀中葉開始保有征戰與通婚的交流歷史，但與南邊同屬魯凱族的隘寮群則較少交流的機會，主要與東西向大母山山脈的地理阻隔及族群歷史背景中欠缺交往記憶有關，這也促成魯凱族隘寮群與周邊排灣族部落發展出較頻繁的互動關係。排灣族中以拉瓦爾群與其它排灣族地域群差異較大，反而與鄰近的魯凱族較為親近，其餘的排灣族地域群則彼此之間保有較密切的族群互動關係。排灣族因為較為鄰近平原地區，與平地族群互動的機會較高，甚至成為部分魯凱族部落與平地族群物資交換的中介者。

## 三、結果與討論

### 3.1 共通性與變異性

魯凱族與排灣族石板屋若與布農族石板屋比較，兩者在外觀上有許多相似處，譬如都是矩形平

面、雙坡石葺頂，室內及戶外地坪採用石板敷設等，所以這些形態特徵無法用來區辨本文中案例的差異，因此並未成為本文討論地方性差異時所分析的變異因子。就本文所分析的各類變異因子中，前者（魯凱族與排灣族）石板屋與布農族石板屋在入口位置、結構系統、正立面開窗、主柱、寢床安排、小米倉構造與尺度、灶、豬隻飼養空間等類別表現出明顯的差異，這些變因的表現形式在大部分魯凱族與排灣族建造石板屋的部落中保有相當一致的風格（表 4），可以視作魯凱族與排灣族石板屋建築特有的形式語彙，這些語彙多數屬於空間形態的元素，與空間的圍塑相關，並且多帶有文化上的象徵意涵（表 2），與階層象徵及祖靈信仰有關，族人對這類語彙表達較堅固的型態維持意念，不會輕易出現地方性的變異。其餘的變因，魯凱族與排灣族內部並沒有一致的表現方式，帶有較明顯的地域性偏好，可以視為展現地方性特色的主要表現對象。另外，主屋的簷下石板座椅及前庭地坪高度兩項特徵在魯凱族與排灣族的表現形式並無

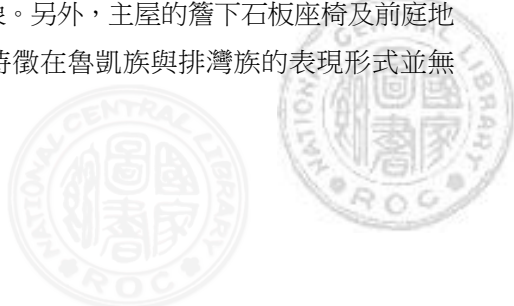


表 3 各部落案例建築特徵表現轉換一覽表

| 屬性   | 區位       | 類別     | 魯凱族 |      |           |      |      |      |      |    |    |      | 排灣族   |      |    |    |    |    |    |    |   |
|------|----------|--------|-----|------|-----------|------|------|------|------|----|----|------|-------|------|----|----|----|----|----|----|---|
|      |          |        | 布農族 |      |           |      | 濁口群  |      | 隘寮群  |    |    | 拉瓦爾群 | 布曹爾本群 | 巴武馬群 |    |    |    |    |    |    |   |
|      |          |        | 卡良久 | 中心特灣 | malipuran | 茂林 1 | 茂林 2 | 多納 1 | 多納 2 | 大武 | 阿禮 | 神山   | 好茶    | 德文   | 萬安 | 泰武 | 佳平 | 來義 | 古樓 | 力里 |   |
| 空間型態 | 平面       | 入口位置   | b   | b    | b         | b    | a    | a    | a    | a  | a  | a    | a     | a    | a  | a  | a  | a  | a  | a  |   |
|      | 室內       | 主柱     | b   | b    | b         | b    | a    | a    | a    | a  | a  | a    | a     | a    | a  | a  | a  | a  | a  | a  |   |
|      |          | 地坪高度   | a   | a    | a         | a    | c    | c    | a    | b  | b  | b    | a     | b    | b  | b  | a  | a  | a  | b  | a |
|      |          | 寢床     | b   | b    | b         | b    | a    | a    | a    | a  | a  | a    | a     | a    | a  | a  | a  | a  | a  | a  | a |
|      |          | 小米倉    | b   | b    | b         | b    | c    | a    | a    | a  | a  | a    | a     | c    | a  | a  | a  | a  | a  | a  | a |
|      |          | 灶      | b   | b    | b         | b    | a    | a    | a    | a  | a  | a    | a     | a    | a  | a  | a  | a  | a  | a  | a |
|      |          | 豬隻飼養空間 | c   | c    | c         | c    | a    | a    | a    | a  | b  | a    | b     | b    | a  | a  | a  | a  | a  | a  | c |
|      |          | 後牆壁龕   | b   | b    | b         | b    | b    | b    | a    | a  | a  | a    | b     | b    | a  | a  | a  | a  | a  | a  | a |
|      |          | 側牆壁龕   | b   | b    | b         | b    | a    | b    | a    | b  | b  | a    | b     | b    | b  | b  | b  | b  | b  | b  | a |
|      | 前庭       | 司令台    | b   | b    | b         | b    | b    | b    | b    | b  | b  | a    | b     | b    | a  | a  | a  | a  | a  | a  | a |
| 標柱   |          | b      | b   | b    | b         | b    | b    | b    | b    | b  | b  | a    | a     | a    | a  | a  | a  | a  | a  | a  |   |
| 地坪高度 |          | a      | a   | b    | b         | b    | b    | b    | b    | b  | b  | b    | b     | b    | b  | b  | b  | b  | b  | b  |   |
| 屋身   |          | 結構系統   | b   | b    | b         | b    | a    | a    | a    | a  | a  | a    | a     | a    | a  | a  | a  | a  | a  | a  | a |
|      | 正立面構造    | a      | c   | c    | c         | c    | c    | c    | b    | a  | a  | a    | a     | a    | a  | a  | a  | a  | a  | a  |   |
|      | 正立面窗戶    | b      | b   | b    | a         | a    | a    | a    | a    | a  | a  | a    | a     | a    | a  | a  | a  | a  | a  | a  |   |
|      | 正立面扣柱    | b      | b   | b    | b         | b    | b    | b    | a    | a  | a  | b    | a     | a    | a  | a  | a  | a  | a  | a  |   |
|      | 簷下石板座椅   | b      | a   | b    | a         | a    | a    | a    | a    | a  | a  | a    | a     | a    | a  | a  | a  | a  | a  | a  |   |
| 室內   | 主柱材料     | c      | c   | c    | c         | c    | c    | c    | c    | c  | c  | c    | c     | c    | c  | c  | b  | c  | b  | a  | b |
|      | 柱頭特殊處理形式 | b      | b   | b    | b         | b    | b    | b    | b    | b  | b  | b    | b     | b    | b  | b  | b  | b  | b  | a  | a |

地方性差異，但類似的作法也出現在布農族部落中，但布農族部落另可見其他的形式作法。

整體而言，魯凱族與排灣族石板屋建築的共通性特徵多與空間構成或維繫石板屋構造意象的元素有關，這類建築特徵較少出現地方性的變異，是大部分使用石板屋建築的魯凱族與排灣族普遍共享的建築

形式，可視為傳達魯凱族與排灣族母文化意象的石板屋建築最基礎之構成元素，這些不變或較少變異的建築特徵，未來可以做為區辯遺址或空間資訊不完整的建築案例是否屬於魯凱族與排灣族文化體系中的石板屋之參考依據。

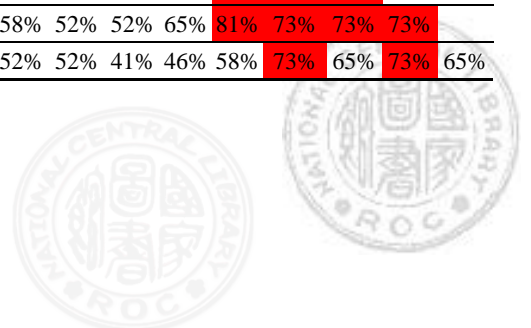


表 4 魯凱族與排灣族石板屋建築的共通性與變異性特徵一覽表

| 屬性類型  | 空間形態  | 構造細部                                | 備註                                |
|-------|---|-------------------------------------|-----------------------------------|
| 共通性特徵 | 入口（簷側左入或右入）<br>正立面開窗<br>寢床（位於前室）<br>主柱（位於正脊下，屋內明顯的視覺焦點）<br>小米倉（位於後室，體積佔 1/2 以下，非屋身結構體的一部分）<br>灶（位於入口相對側，靠近豬隻飼養空間）<br>豬隻飼養空間（位於入口相對側或入口相對側另設一附屬空間） | 結構系統（承重牆系統）                         | 與布農族石板屋的主要差別                      |
|       | 地方性特徵   | 室內地坪高度<br>後牆壁龕<br>側牆壁龕<br>司令台<br>標柱 | 正立面構成<br>扣柱<br>主柱材料<br>主柱柱頭特殊處理方式 |

表 5 魯凱族與排灣族石板屋建築的共通性與變異性特徵一覽表

| 族別    |           | 布農                |      |     |           | 魯凱   |      |      |      |     | 排灣   |       |      |     |     |      |     |     |     |  |
|-------|-----------|-------------------|------|-----|-----------|------|------|------|------|-----|------|-------|------|-----|-----|------|-----|-----|-----|--|
| 地域群   |           | 卡內特灣<br>malipuran |      |     |           | 濁口群  |      | 隘寮群  |      |     | 拉瓦爾群 | 布曹爾本群 | 巴武馬群 |     |     |      |     |     |     |  |
| 部落    |           | 良久                | 卡內特灣 | 中心崙 | malipuran | 茂林 1 | 茂林 2 | 多納 1 | 多納 2 | 大武  | 阿禮   | 神山    | 好茶   | 德文  | 萬安  | 泰武   | 佳平  | 來義  | 古樓  |  |
| 布農    | 卡內特灣      | 81%               |      |     |           |      |      |      |      |     |      |       |      |     |     |      |     |     |     |  |
|       | 中心崙       | 90%               | 90%  |     |           |      |      |      |      |     |      |       |      |     |     |      |     |     |     |  |
|       | malipuran | 73%               | 90%  | 81% |           |      |      |      |      |     |      |       |      |     |     |      |     |     |     |  |
| 魯凱    | 濁口群       | 茂林 1              | 23%  | 31% | 27%       | 36%  |      |      |      |     |      |       |      |     |     |      |     |     |     |  |
|       |           | 茂林 2              | 27%  | 36% | 31%       | 41%  | 81%  |      |      |     |      |       |      |     |     |      |     |     |     |  |
|       |           | 多納 1              | 23%  | 31% | 27%       | 36%  | 73%  | 73%  |      |     |      |       |      |     |     |      |     |     |     |  |
|       | 多納 2      | 23%               | 27%  | 23% | 31%       | 58%  | 73%  | 73%  |      |     |      |       |      |     |     |      |     |     |     |  |
|       | 隘寮群       | 大武                | 23%  | 23% | 19%       | 27%  | 46%  | 58%  | 58%  | 73% |      |       |      |     |     |      |     |     |     |  |
|       |           | 阿禮                | 19%  | 19% | 15%       | 23%  | 58%  | 58%  | 73%  | 73% | 81%  |       |      |     |     |      |     |     |     |  |
|       |           | 神山                | 27%  | 27% | 23%       | 31%  | 46%  | 58%  | 52%  | 52% | 73%  | 58%   |      |     |     |      |     |     |     |  |
| 好茶    |           | 23%               | 23%  | 23% | 31%       | 52%  | 65%  | 52%  | 65%  | 73% | 58%  | 65%   |      |     |     |      |     |     |     |  |
| 拉瓦爾群  | 德文        | 15%               | 15%  | 15% | 23%       | 52%  | 52%  | 52%  | 65%  | 73% | 73%  | 52%   | 65%  |     |     |      |     |     |     |  |
| 布曹爾本群 | 萬安        | 12%               | 12%  | 12% | 19%       | 41%  | 52%  | 52%  | 65%  | 73% | 73%  | 65%   | 65%  | 81% |     |      |     |     |     |  |
| 排灣    | 巴武馬群      | 泰武                | 12%  | 12% | 12%       | 19%  | 36%  | 46%  | 52%  | 52% | 58%  | 58%   | 65%  | 52% | 65% | 81%  |     |     |     |  |
|       |           | 佳平                | 15%  | 15% | 15%       | 23%  | 41%  | 52%  | 58%  | 58% | 65%  | 65%   | 73%  | 58% | 73% | 90%  | 90% |     |     |  |
|       | 來義        | 12%               | 12%  | 12% | 19%       | 36%  | 46%  | 52%  | 52%  | 58% | 58%  | 65%   | 52%  | 65% | 81% | 100% | 90% |     |     |  |
|       | 古樓        | 6%                | 6%   | 6%  | 12%       | 31%  | 41%  | 41%  | 52%  | 58% | 58%  | 52%   | 52%  | 65% | 81% | 73%  | 73% | 73% |     |  |
|       | 力里        | 9%                | 9%   | 9%  | 15%       | 31%  | 31%  | 46%  | 36%  | 46% | 52%  | 52%   | 41%  | 46% | 58% | 73%  | 65% | 73% | 65% |  |



另一方面，在一些構造的細部表現，如正立面構成、扣柱、主柱材料、主柱柱頭處理方式等，及戶外空間圍塑方面，如司令台、標柱等則可能出現地方性的差異，這些地方性的差異表達較明顯的地緣性關聯而可能超越族群血緣的親緣關係，也就是地理區位關係可能較族群血緣關係對於物質文化的細部表現影響更大，而這些地方性差異表現的同時，並不會減損魯凱族與排灣族石板屋整體型態的意象傳達，可以說豐富了石板屋的表情又兼顧母群文化的石板屋物質表現基調，一方面維繫魯凱族與排灣族物質文化圈的石板屋型態同質性，同時又能塑造地域性的特色。

### 3.2 相似性

#### 族群內

Jaccard 相似性指數計算結果如表 5 所示，其中布農族各部落間相似性指數介於 73%~90%，魯凱族各部落間相似度指數介於 46%~81%，排灣族各部落間相似性介於 46%~100%。

魯凱族內部的地域群，濁口群與隘寮群內部的相似度皆為 58~81%，但若比較濁口群與隘寮群兩個地域群，則相似度降低到 46~73%，顯示同一地域群內部因為地理區位相鄰近，可能讓部落之間保有密切的物質交流機會，因此提高家屋的相似度，但濁口群因為長久的地理隔離與小族群發展，與同屬魯凱族的隘寮群之間物質交流機會不高，故兩者之間家屋的相似度便相對較低。

排灣族內部的地域群，巴武馬群之間的相似度為 65~100%，是所有排灣族地域群中最高者，其中泰武與來義的案例更高達 100%，也就是兩個部落家屋的特徵表現在本研究的變異定義中是完全相同的，顯示巴武馬群內部各部落物質文化交流狀況相對最為密切，可能與族群內部的互動頻繁有關，但排灣族的地域群中拉瓦爾群與布曹爾本群、巴武馬群的相似度相對就顯得較為疏遠，僅 46~81%，這也突顯拉瓦爾群與其他排灣族地域群在親緣關係上的疏離。

整體而言，魯凱族內部地域群家屋的相似度與排灣族內部地域群相較顯得較為疏遠，此可能與魯凱族

居住於較封閉的區位，地理隔離明顯，加上小群體分散遷移的封閉歷史發展等都有關連，造成各流域地域群獨自發展，部落間較缺少物質性的技術交流，因而形成較為封閉的建築發展形式。

#### 族群間

不同族群之間家屋的相似度明顯較族群內的相似度低，譬如布農與魯凱族的相似度僅 15~41%之間，魯凱族濁口群雖然自 18 世紀中葉之後，持續與布農族部落處於婚姻與征伐磨合的異族相處情境中，但或許因為社會制度、空間觀的差異，彼此難以在建築空間上產生較高的融合性，因此，除了部分的材料、構造形式上具有共通性，其餘的建築特徵都表現較明顯的差異性，所以，這些異族群之間雖然保有地理上相鄰近的互動機會，但並沒有發展出較相似的家屋建築形式。

相對於與布農族的比較，魯凱族和排灣族之間的相似度則相對較高，達 31~73%，顯示這兩個族群因為地理的鄰近及社會制度的相似，可能讓物質文化的交流保有較密切的融合結果。其中魯凱族濁口群與排灣族各部落相似度為 31~65%，隘寮群中除好茶與排灣族力里的相似度 41%較低之外，其餘多在 46~73%之間，亦即魯凱族隘寮群與排灣族的關係顯得較濁口群與排灣族更為密切，符合地理區位鄰近所表現出的關係親密。若觀察排灣族的地域群與魯凱族關係，則以拉瓦爾群、布曹爾本群與魯凱族相似度較高，譬如排灣族拉瓦爾群德文部落與魯凱族各地域群的相似度達 52~73%，普遍較巴武馬群與魯凱族各部落的相似度為高，甚至高過與同為排灣族的力里部落 46%的相似度，排灣族拉瓦爾群的北側與東側皆緊鄰魯凱族領域，德文部落更常被認為是說排灣族拉瓦爾語的魯凱族部落（楊南郡譯，2011），顯示兩者可能有較緊密的文化交流，亦即地理的相鄰近在此超越族群間的界線，讓兩者的建築表現更為相似。同樣的高度相似性也表現在排灣族佳平部落與魯凱族神山部落之間，兩者相似度高達 73%，甚至高過與同屬排灣族德文的 63%，但佳平與神山兩者距離遠，除社會制度同屬階層制度之外，血緣、地緣及婚域、物質交換都較

少關聯。

### 3.3 變因分群

魯凱族與排灣族 15 個案例中，許多建築特徵的變因表現為大部分案例所共有，傾向於屬於魯凱族與排灣族石板屋家屋的共通性語彙，但同時，各部落也保有獨特的變異性特徵表現，這些變因依照屬性內涵可以區分成「空間型態」與「構造細部」兩大類，以下分別敘述之。

#### 空間型態面向

「空間型態」的特徵指與空間圍塑或空間元素相關者之變因，共 12 個。這一屬性的建築特徵表現有些在各部落間保有較高的一致性，譬如簷側左入或右入（兩性平權）、承重牆結構系統、寢床位於室內前側（前世俗/寢床）、主柱明顯為室內視覺焦點、小米倉位於室內後室（後神聖/壁龕、小米倉、主柱等）、灶位於入口相對側等，這些空間型態的特徵共享於所有魯凱族與排灣族的地域群中，被共同遵守運用而幾乎未出現變異，表現出整體魯凱族與排灣族母文化涵養下人群空間使用行為與空間觀的普遍共通性。

但有些空間型態的特徵則出現地域性或族群性

的變異，譬如魯凱族隘寮群的豬隻飼養空間多在灶旁另形成一附屬空間，與其他案例融入主屋內灶旁的空間形式不同。而魯凱族的部落較少在後牆設置壁龕，卻反而常在側牆設置壁龕；前庭的部分，魯凱族的部落很少設置司令台及標柱，僅隘寮群少數部落使用，但這兩個空間元素卻普遍出現在排灣族的各個地域群中，這些都是空間形態上魯凱族與排灣族較廣泛的族群表現差異而非僅是地域群的局部差異。除此之外，主屋室內地坪的高度則在幾個不連續的地區出現平台式或是高於屋外地坪的狀況，有別於一般文獻中將魯凱族與排灣族石板家屋視為「豎穴式」(千千岩, 1960) 的型態，不過這種地坪高低的差異並未形成地域性的通則，可能僅是個別部落的單一做法。

若將所有案例在空間形態方面的特徵表現進行集群分群，結果由圖 5、圖 6 所示，明顯可見布農族案例自成一類 (A 群)，而凱族與排灣族併成一類 (B 群)，並且可再向下區分成兩小群 (B1 與 B2)，但對應族別或族群內部地域群，則無明顯的分群關係，此兩小群各有許多魯凱族與排灣族的部落，換言之，這兩小群的劃分使得魯凱族與排灣族的族群邊界產生模糊的狀態，此點顯示在家屋空間形態的特徵上，魯

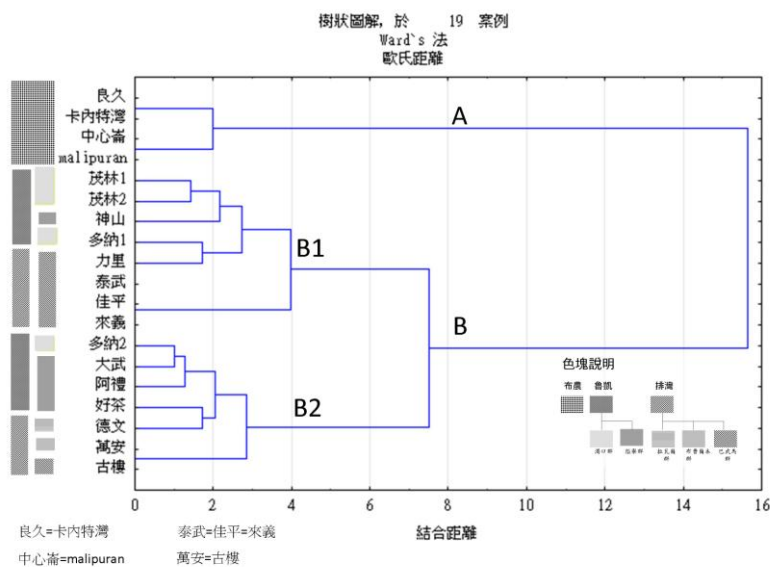


圖 5 空間型態 12 個變因的集群分析樹狀圖

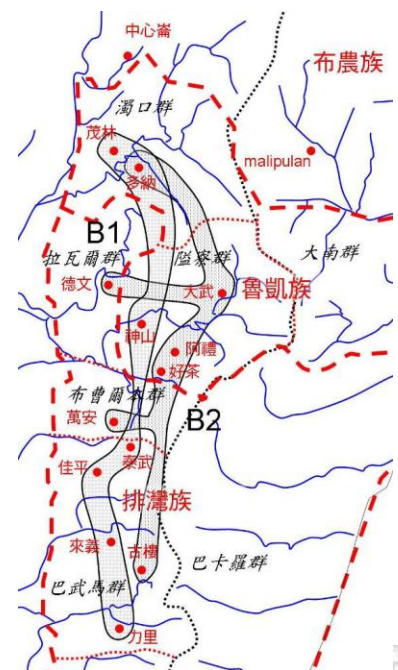


圖 6 空間型態變因的集群分析樹狀圖分群結果對應地理分布狀況示意圖

凱族與排灣族間並無較強烈的區別界線，不像與布農族間擁有明顯的差異。

### 構造細部面向

「構造細部」的特徵指與構造技術相關的細部作法或材料選用有關之變因，共 7 個。這一類特徵除了承重牆系統、正立面開窗與簷下石板座椅等在魯凱族與排灣族各部落間皆相同之外，其餘構造細部的特徵都容易在某一小地理區域內出現特有的變異，帶有較明顯的地域性運用傾向，譬如魯凱族濁口群的正面構成傾向使用石板疊砌而非其他部落的板岩立砌，且缺少扣柱；而排灣族巴武馬群的主柱材料偏好使用石材或石材與木材併用，且該地方群的古樓、力里部落在柱樑交接處出現類似漢式斗拱的構造形式，是其他地區未曾見過的。這些構造性的細部差異多與構造技術的發展有關，一般魯凱族區域的構造形式表現較為簡單，顯示運用簡異的工具即可滿足結構的需求，但可能在空間尺度及構造形式上會表現出現較侷限的形式，而排灣族的構造細部則可能出現較複雜的發展形式，譬如立砌板岩、樑柱接頭的處理方式等，表現出具有較複雜的構造細部處理技術，這種差異主要可

能反映工具使用的條件限制，顯示魯凱族區域的構造技術相對較保守，而排灣族區域的構造技術則相對較發達，造成這樣的區別可能由於排灣族部落之間的關係較密切，技術交流較頻繁，加上地理區位較臨近平原地區，有更多直接接觸平原族群物質文化的機會，使許多新的構造工法與器具得以被引入部落中，因此，這些較複雜的構造細部可以被解釋為由外部文化所引入的結果。此點亦可由來義、古樓等地盛行雕刻裝飾看出（高業榮，1992），其需要較佳的雕刻工具與打石技術。

若將所有案例在構造細部方面的特徵進行集群分析，結果如圖 7、圖 8 所示，可看到分群關係表現較明顯的地理區位關聯而打破族群血緣的界線，所以布農族與魯凱族濁口群及魯凱族隘寮群好茶部落成為一群（A 群），其餘魯凱族隘寮群及排灣族部落成為另一群（B 群），也就是布農族（A1 小群）與魯凱族濁口群（A2 小群）在構造細部表現較為接近，與一般認為魯凱族與排灣族的石板屋自成一體系而與布農族不同的既定印象不符。魯凱族與排灣族同為階層社會，貴族階層為維持血統地位經常進行跨部落、



圖 7 構造細部變因的集群分析樹狀圖分群結果對應地理分布狀況示意圖

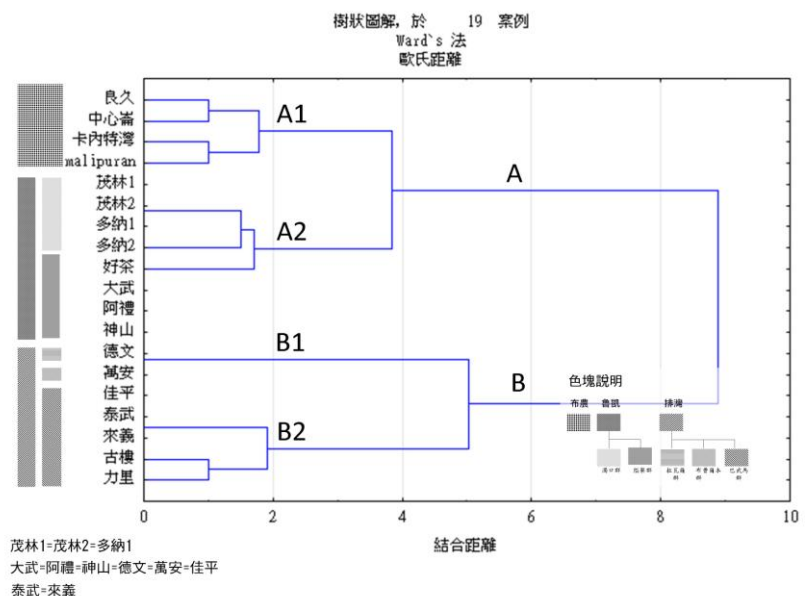


圖 8 構造細部變因的集群分析樹狀圖分群結果對應地理分布狀況示意圖

跨族群的階層聯婚，使得作為階層象徵的物質文化表現在兩族之間擁有高度的相似性，但魯凱族濁口群在家屋構造細節的特殊性表現卻跨越我們對於既有物質文化圈界線的認識，此或許與魯凱族濁口群居住區域的地理隔絕性以及濁口溪流域部落小群分散遷移、封閉發展、近代與南拓布農族交往的歷史背景有關，顯示小地理的隔離在構造細節上可能因為封閉獨立發展或缺乏同一文化體系的技術交流而形成獨特的表現形式，出現較明顯的地方性差異。

另外，在 B 群中，大致上可再區分出北邊以魯凱族隘寮群為主的 B1 小群與南邊以排灣族巴武馬群為主的 B2 小群，但兩者中混有排灣族的其他地域群，顯示雖有地理區位的南北差異，但這種差異是跨越族群及地域群邊界的。

### 3.3.3 合併所有變因的分群狀況

由圖 9、圖 10 可以看到，將「空間型態」與「構造細部」兩類屬性不同的變異特徵合併考量後，呈現的分群狀態大致符合族群物質文化圈的畫分邊界與地理區位的關聯性，也就是魯凱族與排灣族聚合成一具有完整邊界的群體（B 群）而與布農族呈現明顯的

區隔（A 群），因此，就家屋建築外在的整體風格表現而言，魯凱族與排灣族符合成為共享同一石板屋建築形式的複合群體--「排灣族群」。

而在魯凱族與排灣族內部的分群狀況，大致上魯凱族的部落與德文、萬安、古樓三個排灣族的部落成為一群（B1 小群），其餘的排灣族部落與魯凱族隘寮群神山部落成為另一群（B2 小群），其中魯凱族的濁口群保有較完整的地域群輪廓（B1a 次級群體），但魯凱族隘寮群則與周邊排灣族融合（B1b 次級群體），使族群的界線模糊，而排灣族巴武馬群雖也有大致完整的地域群輪廓，但仍表現較開放的形式交流而有同一群的部落分出（古樓）及不同族的部落靠攏（魯凱族隘寮群神山）之情形。

整體而言，魯凱族與排灣族石板屋建築因為族群血緣、社會文化及地緣關係的複雜化，已發展出許多地方性變異，有些地域群甚至有較明顯的封閉發展特色，譬如魯凱族濁口群，但這些變異尚未累積到足以形成一種明確的建築風格，因此，從整個魯凱族與排灣族的範疇來看，日治時期單室型石板屋的整體意象並不會因為各種地域性差異的產生而出現明確的分歧現象。

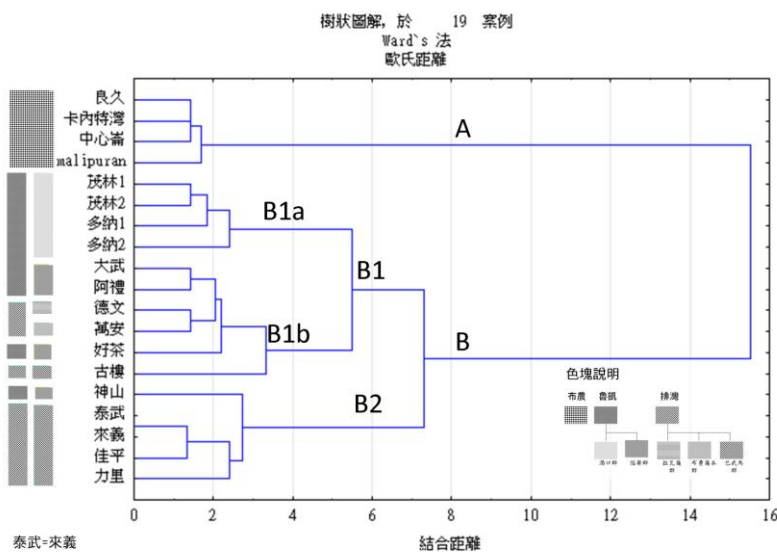


圖 9 所有變因的集群分析樹狀圖



圖 10 所有變因的集群分析樹狀圖分群結果對應地理分布狀況示意圖



## 四、結論

### 4.1 石板屋建築的形式變異

就建築特徵的屬性而言，在空間形態方面，魯凱族與排灣族石板屋建築雖然有許多個別部落的表現差異，但這些變異內容對應族群邊界除了明顯可與布農族區分之外，在魯凱族與排灣族內部各地域群中的界線卻是模糊的，整體的分群並不明顯。但在構造細節方面，小地理區的地域性差異便容易被凸顯出來，呈現一連串南北向地理區位的分群現象，其中魯凱族濁口群與隘寮群好茶部落，表現出與布農族較接近的構造細部形式，反而與血緣相近的魯凱族隘寮群其他部落及文化相近的排灣族較為疏遠，也就是構造技術的地緣性關係超越族群血緣與文化關連性。整體而言，魯凱族與排灣族石板屋在構造細部方面雖有南北區位的地域性差異，但若與空間形態的變異合併觀察，除魯凱族濁口群較具有地域性特色之外，其餘並無明顯的地域性形態邊界產生，族群或地域群邊界都是互相融合的。

換言之，魯凱族與排灣族石板屋建築表現出對於空間性的固守而非技術性的一層不變，傳達的是石板屋建築在空間形式實踐上所遵循的共通性原則，因此地方性特色的展現便主要集中於工藝技術所能呈現

的構造細部或戶外元素上，這些表現多少帶有裝飾性的意味，能標示各自的獨特風貌，帶來形式語彙的歧異度，但又不致於影響建築空間做為傳統物質文化表徵的本質，傳遞魯凱族與排灣族石板屋建築空間形式的普羅價值。

### 4.2 石板屋建築形式表現與人文環境及生態環境之關係

建築形態傳達族群文化適應環境的結果，此環境包含人文環境與生態環境，本文探討石板屋建築地方性變異產生與族群所處的周遭環境之關係，結果歸納如表 6 所示，當中石板屋建築空間形態的相似主要與社會制度有關，魯凱族與排灣族施行階層制度，共同維繫階層社會的同質表現應該是魯凱族與排灣族石板屋建築在空間形態上保有相似風格的主要因素，其他的地理區位、族群互動及血緣關係等雖也會影響空間形態的發展，但並非最主要的影響條件。

石板屋建築構造細部的相似主要受到地理區位與族群互動這兩項因素所影響，其次為社會制度（表 6）。地理區位鄰近、族群保有交流互動，都有助於建築構造細部發展成類似的形式，而社會制度的相似也有助於此一發展，但並非主要的因素，至於血緣關係則較少影響建築構造細部的發展，也就是此類構造型態的技術發展需求可以超脫社會制度、血緣認同而

表 6 不同群體石板屋建築形式表現與人文環境及地理環境之關係表

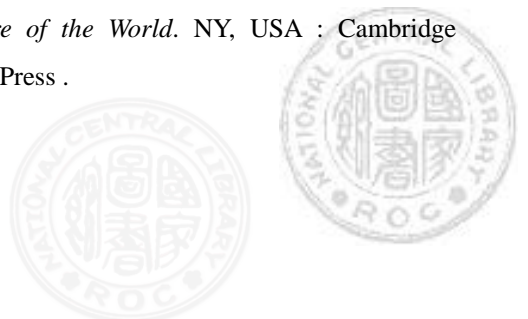
| 對應族群                | 人文環境與地理環境 |      |      |      | 建築形式表現 |      |      |
|---------------------|-----------|------|------|------|--------|------|------|
|                     | 地理區位      | 社會制度 | 族群互動 | 血緣關係 | 空間型態   | 構造細部 | 整體   |
| Bunon 族與 Rukai 族濁口群 | 相鄰        | 異    | 有    | 無    | 相異     | 相似   | 相異   |
| Bunon 族與 Rukai 族隘寮群 | 不相鄰       | 異    | 無    | 無    | 相異     | 相異   | 相異   |
| Rukai 族濁口群與隘寮群      | 山脈阻隔      | 同    | 極少   | 有    | 相似     | 多數相異 | 相似   |
| Rukai 族濁口群與排灣族拉瓦爾群  | 相鄰        | 同    | 有    | 無    | 多數相異   | 相異   | 相異   |
| Rukai 族濁口群與排灣族布曹爾本群 | 不相鄰       | 同    | 無    | 無    | 相異     | 相異   | 相異   |
| Rukai 族濁口群與排灣族巴武馬群  | 不相鄰       | 同    | 無    | 無    | 相異     | 相異   | 相異   |
| Rukai 族隘寮群與排灣族拉瓦爾群  | 相鄰        | 同    | 有    | 無    | 相似     | 相似   | 相似   |
| Rukai 族隘寮群與排灣族布曹爾本群 | 相鄰        | 同    | 有    | 無    | 相似     | 相似   | 相似   |
| Rukai 族隘寮群與排灣族巴武馬群  | 不相鄰       | 同    | 極少   | 無    | 多數相異   | 相異   | 多相異  |
| Paiwan 族拉瓦爾群與布曹爾本群  | 相鄰        | 同    | 有    | 有    | 相似     | 相似   | 相似   |
| Paiwan 族布曹爾本群與巴武馬群  | 相鄰        | 同    | 有    | 有    | 多數相異   | 多數相異 | 多數相異 |
| Paiwan 族拉瓦爾群與巴武馬群   | 不相鄰       | 同    | 極少   | 有    | 多數相異   | 相異   | 多數相異 |
| Bunon 族與排灣族         | 不相鄰       | 異    | 無    | 無    | 相異     | 相異   | 相異   |

表現出較明顯的地理環境依存關係，進而形成地域性的構造細部特色，在整個石板屋建築樣式分布區域內展現出不同的地域性特色。

若綜合構造細部及空間形態整體來看，則社會制度乃是維繫石板屋建築表現共同形式意象的最主要因素，其次才是血緣關係、族群互動與地理區位等因素（表 6）。所以，魯凱族與排灣族能共享同一種石板屋建築風格，最主要的原因可能與階層制度的施行有關，而保有血緣關係、族群持續交流互動與地理區位相鄰近等雖都有助於共同風格的維持，但卻非必要的條件，反而因為殊異的血緣脈絡與部落發展歷史，及不同的地理區位，讓各地域群的石板屋建築保有小區域形式差異的發展空間，豐富整個魯凱族與排灣族石板屋建築的地方性風貌。

## 參考文獻

- 李亦園，文崇一（1982）。*台灣山地文化園區整體規劃*。南投縣：台灣省政府民政廳。
- 施弘晉（2000）。*空間連通關係的建築分類演算*。未出版之碩士論文。國立台灣大學建築與城鄉研究所，台北市。
- 高雄縣茂林鄉文史協會（2005）。*高雄縣茂林鄉得樂的卡(瑪雅)部落遺址保存與再利用研究*。高雄市：高雄縣政府。
- 高業榮（1992）。凝視的祖靈-試論排灣族石雕祖先像的兩種風格。載於吳振岳與陳碧珠策劃編輯，*第一屆山胞藝術季美術特展*（pp. 24-48）。台北市：中華文化復興運動總會。
- 張玫譯（1985）。*住屋形式與文化*（原作者：A. Rapoport）。台北市：境與象出版社。（原著書名：*House, Form and Culture*）
- 張紘聞（2005）。*以型態分析理論解讀日本傳統數寄屋與現代民宅之空間結構特徵*。未出版之碩士論文。逢甲大學建築所，台中市。
- 許勝發（1996）。*傳統排灣族群北部式家屋裝飾初步研究*。未出版之碩士論文。國立成功大學建築學系，台南市。
- 陳奇祿（1992）。*台灣土著文化研究*。台北市：聯經出版社。
- 黃士強，陳有貝，顏學誠（1987）。*墾丁國家公園考古民族調查報告*。屏東縣：內政部營建署墾丁國家公園管理處。
- 黃志弘，楊詩弘編（2012）。*千千岩助太郎台灣高砂族住家調查測繪手稿全集（下）*。台北市：華訊事業股份有限公司。
- 楊南郡譯（2011）。*台灣原住民族系統所屬之研究*（原作者：移川子之藏，馬淵東一）。台北市：南天書局。（原著書名：*台灣高砂族系統所屬の研究*）。
- 簡天翔（2004）。*卑南遺址內部空間分析—試以群集分析與主成份分析探討文化層石器分佈及其意義*。未出版之碩士論文。國立台灣大學人類學研究所，台北市。
- 千千岩助太郎（1960）。*台灣高砂族的住家*。台北市：南天書局。
- 小島由道，小林保祥（1922）。*番族慣習調查報告書*。第五卷，排灣族，第三冊。台北市：台灣總督府臨時舊慣調查會。
- 佐山融吉（1920）。*排灣族調查報告書*。台北市：台灣總督府。
- Ciolek-Torrello, R (1984). An alternative model of room function from Grasshopper Pueblo, Arizona. In H. J. Hietala (Ed.), *Intrasite Spatial Analysis in Archaeology* (pp. 127-153). NY, USA: Cambridge University Press.
- Metcalf, D., & Heath, K. M. (1990). Microrefuse and site structure: The hearths and floors of the Heartbreak Hotel. *American Antiquity*, 55(4), 781-796.
- Rogers, A. (1982). Data collection and information loss in the study of spatial pattern. *World Archaeology*, 14(2), 249-258.
- Oliver, P. (Ed.) (1997). *The Encyclopedia of Vernacular Architecture of the World*. NY, USA : Cambridge University Press .



**REFERENCES in English**

- Chijiwa, S. (1960). *The Dwellings of the Taiwan Aborigines*. Taipei: SMC Publishing Inc.
- Chen, C. L. (1992). *The Research on the Culture of Taiwan Aboriginal Peoples*. Taipei: Linking Publishing.
- Ciolek-Torrello, R (1984). An alternative model of room function from Grasshopper Pueblo, Arizona. In H. J. Hietala (Ed.), *Intrasite Spatial Analysis In Archaeology* (pp. 127-153). NY, USA: Cambridge University Press.
- Chang, H. W. (2005). *Discovering the Features of Spatial Configuration of Japanese Traditional Sukiya and Modern Dwellings through Morphological Analysis*. Unpublished master's thesis. Department of Architecture, Feng Chia University, Taichung.
- Chang, M. M. (Trans.) (1985). *House, Form and Culture* (Original author : A. Rapoport) . Taipei: Gin & Sian Publisher.
- Gao, Y. R. (1992). Contemplate the ancestry-two style of the ancestry feature of the Paiwan Slate Carve. In Z. Y. Wu & B. Z. Cheng (Eds.), *Fine Art Exhibition on 1<sup>st</sup> Aboriginal Festival of the Arts* (pp. 24-48). Taipei: Chinese Cultural Renaissance association.
- Huang, C. H., & Yang, S. H. (Eds.) (2012). *The Drawing Manuscript of Measure on the Housing Research of Taiwan Aboriginal Peoples by Chijiwa Suketaro (The Last of Two Volumes)*. Taipei: Hwa Syun Corporation.
- Hsu, S. F. (1996). *The Study on The Traditional Northern House Ornament of the Paiwan Tribe*. Unpublished master's thesis. Department of Architecture, National Cheng Kung University, Tainan.
- Huang, S. C., Chen, Y. P., & Yen, H. C. (1987). *Report on Archaeology and Ethnology Research of Kenting National Park*. Pingtung County: Kenting National Park Headquarters, The Construction and Planning Agency of Minister of the Interior.
- Jian, T. H. (2004). *Analysis on Inter Space of Pei-Nan Site-Study on the Distribution and Means of the Stone Implement in the Culture Layer by Cluster Analysis and Principal Component Analysis*. Unpublished master's thesis. Department of Anthropology, National Taiwan University, Taipei.
- Kojima, Y., & Kobayashi, T. (1922). *Report on Barbarian's Customs, Vol. 5(3), Paiwan Tribe*. Taipei: The Research Committee of Governor-General of Taiwan.
- Li, Y. Y., & Wen, C. I. (1920). *The Planning of Taiwan Aboriginal Culture Park*. Nanto County: Department of Civil Affairs of Taiwan Provincial.
- Metcalf, D., & Heath, K. M. (1990). Microrefuse and site structure: The hearths and floors of the Heartbreak Hotel. *American Antiquity*, 55(4), 781-796.
- Oliver, P. (Ed.) (1997). *The Encyclopedia of Vernacular Architecture of the World*. NY, USA : Cambridge University Press .
- Rogers, A. (1982). Data collection and information loss in the study of spatial pattern. *World Archaeology*, 14(2), 249-258.
- Shih, H. C. (2000). *The Study of Architectural Classification Computation Based on Spatial Connectivity*. Unpublished master's thesis. Graduate Institute of Building and Planning, National Taiwan University, Taipei.
- Sayama, T. (1920). *Report on Paiwan Tribes*. Taipei: Governor-General of Taiwan.
- The Culture and History Association of Maolin Township in Kaohsiung County (2005). *The Study on Conservation and Reuse of Teldreka (Maga) Tribe Site of Maolin Township in Kaohsiung County*. Kaohsiung: Kaohsiung County Government.

Yang, N. G. (Trans.) (2011). *The Formosan Native Tribes: A Generalogical and Classificatory Study* (Original author: N. Utsurikawa & T. Mabuchi). Taipei: SMC Publishing Inc.

## 註釋

---

<sup>1</sup> 包括千千岩，1960；李亦園及文崇一，1982；陳奇祿，1992；高雄縣茂林鄉文史協會，2005；黃志弘及楊詩弘編，2012。

